

發行人: 梁欣榮 (Yanwing Leung)

主 編: 柯悌穆 (Timothy Casey)

※ 校院系級委員會委員名錄 (Name List of University, College, and Department Committee Members) :

1. University Committees	
校教評會 University Teachers' Evaluation Committee	張淑英 S.Y. Chang
校務會議 University Affairs Committee	張淑英 葉德蘭 S.Y. Chang, D.L. Yeh
性騷擾防治委員會 Sex Harassment Prevention and Resolution Committee	葉德蘭 D.L. Yeh
性騷擾申訴評議委員會 Sex Harassment Complaint and Arbitration Committee	葉德蘭 D.L. Yeh
教師申訴評議委員會 Faculty Member Complaint Deliberation Committee	胥嘉陵 J.L. Hsu
教職員宿舍分配委員會 Faculty Housing Allocation Committee	張小虹 H.H. Chang
營造英語生活環境建設計畫小組 Committee for the Creation of an English Speaking Environment	唐格理 梁欣榮 K. Thompson, Y.W. Leung
性別平等教育委員會 Gender Equality Education Committee	葉德蘭 D.L. Yeh
學生事務規章研修小組 Committee on Student Affairs Regulations	葉德蘭 D.L. Yeh
2. Liberal Arts College Committees	
院務會議 Collegiate Affairs Committee	梁欣榮主任 黃毓秀 曾麗玲 葉德蘭 Y.W. Leung, Y.H. Huang, L.L. Tseng, D.L. Yeh
院教評會 Collegiate Teachers' Evaluation Committee	梁欣榮主任 張淑英 黃毓秀 Y.W. Leung, S.Y. Chang, Y.H. Huang
「校務、院務、教評會議代表選舉」 選務小組 Election Affairs Committee for Representatives of Intramural Affairs Committee, Collegiate Affairs Committee, Teachers' Evaluation Committee	黃宗慧 T.H. Huang
院「課程委員會」 Collegiate Curriculum Committee	梁欣榮主任 李欣穎 Y.W. Leung, H.Y. Li
院「教師評鑑小組」	張小虹

Collegiate Faculty Evaluation Committee	H.H. Chang
院「講座審議小組」 Collegiate Awards Committee	廖朝陽 C.Y. Liao
院「空間規劃委員會」 Collegiate Spatial Arrangement Committee	張小虹 H.H. Chang
院「學術審議委員會」 Collegiate Academic Evaluation Committee	張小虹 H.H. Chang 候補委員：廖咸浩 Alternate: H.H. Liao
院「獎學金審議小組」 Collegiate Scholarship Evaluation Committee	黃毓秀 Y.H. Huang 候補委員：李欣穎 Alternate: H.Y. Li
文史哲學報英文編輯 <i>Humanitas Taiwanica</i> English Editor	楊明蒼 M.T. Yang
院「圖書委員」 Collegiate Books Committee	翁家傑 C.J. Weng
3. DFLL Committees	
課程委員會 DFLL Curriculum Committee	梁欣榮主任 李欣穎 (召集人) 曾麗玲 (大學部文學學群) 黃宗慧 (大學部文化學群) 楊乃冬 (語言學學群) 朱杰佑 (英語教學學群) 白保羅 (歐洲語言學群) 廖朝陽 (研究所學群) 馬耀民 張淑英 楊明蒼 朱偉誠 葉德蘭 胥嘉陵 高照明 王郁青 魏妤珊 張簡新禾 蔡志擎 Y.W. Leung, H.Y. Li (Coordinator), L.L. Tseng (Undergraduate Literature), T.H. Huang (Undergraduate Cultural Studies), N.D. Yang (Linguistics), G. Witton-Davies (English Teaching), P. Deza Blanco (European Languages), C.Y. Liao (Graduate Courses), Y.M. Ma, S.Y. Chang, M.T. Yang, W.C. Chu, D.L. Yeh, J.L. Hsu, Z.M. Gao, Y.C. Wang, Y.S. Wei, H.H. Chang Chien, C.C. Tsai
系教評會 DFLL Teachers' Evaluation Committee	梁欣榮主任 張惠娟 曾麗玲 張淑英 蔡秀枝 楊明蒼 葉德蘭 楊乃冬 馬耀民 李欣穎 傅友祥 高照明 王寶祥 古佳艷 許文僊 王珊珊 林湘漪 趙恬儀 翁家傑 Y.W. Leung, H.C. Chang, L.L. Tseng, S.Y. Chang, H.C. Tsai, M.T. Yang, D. L. Yeh, N.D. Yang, Y.M. Ma, H.Y. Li, Y.H. Fu, Z.M. Gao, P.H. Wang, C.Y. Ku, W.H. Hsu, S.S. Wang, H.I. Lin, T.Y. Chao, C.J. Weng
研究所招生委員會 DFLL M.A. and Ph.D. Admission Committee	梁欣榮主任 廖朝陽 蔡秀枝 黃宗慧 朱偉誠 Y.W. Leung, C.Y. Liao, H.C. Tsai, T.H. Huang, W.C. Chu

學士班招生委員會 DFLL Undergraduate Admission Committee	梁欣榮主任 曾麗玲 李欣穎 高照明 翁家傑 Y.W. Leung, L.L. Tseng, H.Y. Li, Z.M. Gao, C.J. Weng
大一英文課程委員會 DFLL Freshman English Committee	召集人 馬耀民 副召集人 廖彥棻 許文僊 Y.M. Ma, Y.F. Liao, W.H. Hsu
導師工作小組 DFLL Advisors Affairs Committee	梁欣榮主任 楊乃冬 (召集人) 吳敏嘉 謝君白 高瑟濡 王珊珊 王寶祥 柏逸嘉 林湘漪 古佳艷 葉德蘭 廖彥棻 Y.W. Leung, N.D. Yang, M.C. Wu, C.P. Hsieh, S.R. Kao, S.S. Wang, P.H. Wang, G. Beauregard, H.I. Lin, C.Y. Ku, D.L. Yeh, Y.F. Liao
口語訓練委員會 DFLL Oral Training Committee	大一召集人 高瑟濡 S.R. Kao 大二召集人 王寶祥 P.H. Wang
作文委員會 DFLL Composition Committee	總召集人 黃淨慧 J.H. Hwang 副召集人 賀安莉 A. Hadzima 大一召集人 王沐嵐 M.L. Wong 大二召集人 黃浩瀚 H.H. Huang 大三召集人 齊東耿 D. Chesney
歐洲語言組 European Languages Division	召集人 白保羅 P. Deza Blanco
中英翻譯學程委員會 Chinese-English Translation and Interpretation Program	召集人 馬耀民 Y.M. Ma
系圖書儀器採購委員會 DFLL Research Resources Committee	齊東耿 D. Chesney
系「空間規劃小組」 DFLL Space Allocation Committee	召集人 張小虹 H.H. Chang
系學術演講 DFLL Faculty Colloquium	召集人 蔡毓芬 Y.F. Tsai
系安全官 DFLL Safety Officer	黃淨慧 J.H. Hwang
<i>NTU Studies in Language and Literature</i> 編輯委員會 <i>NTU Studies in Language and Literature</i> Editorial Committee	李紀舍 (主編), 曾麗玲 沈曉茵 黃宗慧 柏逸嘉 C.S. Li, L.L. Tseng, S.Y. Shen, T.H. Huang, G. Beauregard
中外文學編輯委員會 <i>Chung Wai Literary Quarterly</i> Editorial Committee	朱偉誠 (主編), 劉毓秀 劉亮雅 W.C. Chu, Y.H. Liu, L.Y. Liou

Past Events

January 4

Faculty Colloquium:

Moderator: Prof. Pao-Hsiang Wang (王寶祥副教授)

Speaker: Prof. Jeremy Tambling (University of Manchester)

Title: What is Literature? Asking the Question in the Age of
Globalisation

January 16

期末聚餐。

The DFLL's End-of-Term Luncheon was held.

Future Events

February 1 (Wed) 歸建 (Return to Post): 李紀舍副教授 (C.S. Li)
蕭立君助理教授 (L.C. Hsiao)
休假研究 (Sabbatical): 鮑曉鷗教授 (J.E. Borao Mateo)
(101.2.1-101.7.31)
邱錦榮教授 (C.J. Chiu)
(101.2.1-101.7.31)
退休 (Retirement): 陳玲華副教授 (L.H. Chen)

February 22 (Wed) 召開系教評會。
A meeting of the DFLL Teachers' Evaluation Committee will be held.

News

100 學年度第 1 學期教師繳交成績時程表

Grade Reporting Schedule for 2011 Fall Semester

February 10 (Fri)	各科目若仍有半數以上學生之成績尚未繳交至教務處者，將提本校行政會議報告。 Your case will be reported in the NTU Administrative Meeting if half of your grades have not been sent to the Office of Academic Affairs.
February 24 (Fri)	學士班成績最後繳送日，逾期則以「零分」結算。 Any undergraduate student whose grade has not been submitted to the Office of Academic Affairs by this date will receive a zero.
March 9 (Fri)	碩/博士班成績最後繳送日，逾期則以「零分」結算。 Any graduate student whose grade has not been submitted to the Office of Academic Affairs by this date will receive a zero.

本系將舉行「第二屆臺大文學翻譯獎」，由 J&V 2000 Foundation 全額贊助；自即日起至 2012 年 2 月 29 日受理收件，預訂於 5 月底揭曉得獎名單。

The 2nd NTU Literary Translation Awards, sponsored by J&V 2000 Foundation, will be held from November 2011 to February 2012. Submissions will be accepted until February 29, 2012. Winners of the awards will be announced by May 31, 2012.

本校設置教師服務優良獎，凡本系專任(含已退休)教師，除戮力於教學及研究表現優良外，並能投入校內服務、社會服務，或運用其學術專長裨益於社會。績效卓著，足為典範者，均得為候選人。故請有意參加選拔的老師填妥推薦表，並檢附相關證明文件(近三年教學概況、近三年研究概況、具體服務事蹟等)，於 2 月 21 日前將資料交至外文系辦公室，並寄送推薦表電子檔給翁助教(pingong@ntu.edu.tw)。

National Taiwan University has established regulations for "The Distinguished Faculty Service Award." Candidates for the award should be full-time (including retired) faculty of

the department, who, in addition to their devotion to teaching and their outstanding performance in research, can also dedicate themselves to the service of the university and of society. Their scholarly research and professionalism should provide social benefits, and their eminent achievements should serve as an inspiration to other educators. Teachers desiring to apply for this award should fill in the recommendation form (<http://www.forex.ntu.edu.tw/teach/archive.php?class=401>) and present relevant files, including records of their teaching and research during the previous three years, and service records during their academic career. The deadline for the application is February 21, 2012. Please submit all your documents to TA Nicole at the DFLL office and also send us a copy of your application form via email. (pingong@ntu.edu.tw)